



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1410**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
1 АПРЕЛЯ 1968 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ  
ГОД

НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1410) . . . . .	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение на Ближнем Востоке:	
a) Письмо постоянного представителя Иордании от 29 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8516);	
b) Письмо постоянного представителя Израиля от 29 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8517).	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках Резолюции и решения Совета Безопасности. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

# ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА ДЕСЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 1 апреля 1968 года, 15 час.

Нью-Йорк

**Председатель: г-н Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик)**

*Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Бразилии, Венгрии, Дании, Индии, Канады, Китая, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Эфиопии.*

## **Предварительная повестка дня (S/Agenda/1410)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
  - a) Письмо постоянного представителя Иордании от 29 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8516);
  - b) Письмо постоянного представителя Израиля от 29 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8517).

## **Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Объявляю 1410-е заседание Совета Безопасности открытым.
2. Прежде чем перейти к рассмотрению вопросов повестки дня сегодняшнего заседания, я хотел бы от своего имени лично и, как я надеюсь, от имени других членов Совета Безопасности выразить самую сердечную признательность уважаемому представителю Сенегала послу Усману Диопу, нашему другу и коллеге, за то умение и такт, я бы сказал терпение, которые были проявлены им во время председательствования в Совете Безопасности в марте этого года. Нам доставляло большое удовлетворение работать вместе с ним. Пожелаем ему всего наилучшего.
3. Г-н СИСС (Сенегал) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить признательность моей делегации за добрые слова, сказанные в адрес посла Усмана Сосе Диопа, который в марте был Председателем Совета Безопасности. Я непременно передам послу ваши сердечные слова.
4. Выражая благодарность всем членам Совета за искреннее содействие, которое они оказали

Председателю в прошлом месяце, я хотел бы также заверить вас, г-н Председатель, теперь, когда вы принимаете на себя руководство нашей деятельностью, в готовности делегации Сенегала к сотрудничеству с вами. Я уверен, что вы, с вашим многолетним опытом в международных делах и выдающимися достоинствами государственного деятеля и дипломата, будете выполнять ваши новые обязанности самым подходящим образом.

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

Положение на Ближнем Востоке:

- a) Письмо постоянного представителя Иордании от 29 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8516);
  - b) Письмо постоянного представителя Израиля от 29 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8517)
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В соответствии с решением, принятым ранее Советом, я предлагаю с согласия Совета пригласить представителей Иордании и Израиля занять места за столом Совета, чтобы принять участие в нашей дискуссии без права голоса.
6. Слово имеет представитель Алжира.
7. Г-н БУАТТУРА (Алжир) (*говорит по-французски*): Согласно установленной процедуре, не принято брать слово в то время, когда делегации приглашаются принять участие в работе Совета. Однако делегация Алжира с огорчением констатировала, что некоторые из этих делегаций в ходе такого участия практиковали клеветнические и оскорбительные нападки на страны, которые являются членами Совета Безопасности. Поэтому я считаю своим долгом просить вас,

г-н Председатель, разумеется с согласия Совета, предложить сторонам, которым позволено принять участие в работе Совета в соответствии с обычной практикой уважать, как писанные, так и неписанные правила поведения и, по меньшей мере, правила вежливости и должного уважения к членам Совета. Это обязательство вытекает из того факта, что членство в Совете Безопасности, предоставляемое всем нам по решению Генеральной Ассамблеи, обязывает нас проявлять определенную сдержанность, ибо на нас как на членах Совета Безопасности лежат определенные общественные обязанности.

*По приглашению Председателя г-н М. Х. эль-Фарра (Иордания) и г-н Ч. Текоа (Израиль) занимают места за столом заседаний Совета.*

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сегодня утром получено письмо от представителя Сирии, в котором содержится просьба о том, чтобы делегация Сирии была приглашена принять участие без права голоса в прениях Совета Безопасности. Если нет возражений, то я приглашу представителя Сирии занять место за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Ж. ТОМЕ (Сирия) занимает место за столом Совета.*

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Совет Безопасности приступает к рассмотрению стоящего на повестке дня вопроса. Первым оратором в списке значится представитель Израиля. Я предоставляю ему слово.

10. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, на этом первом заседании Совета Безопасности под вашим председательством, я хотел бы выразить вам мое глубокое уважение. Я также хотел бы выразить большую признательность со стороны делегации Израиля покидающему свой пост Председателю, представителю Сенегала.

11. Г-н Председатель, к сожалению, я должен информировать вас о том, что акты агрессии против Израиля продолжают. Сегодня, 1 апреля, в 8 час. по местному времени, с иорданских боевых позиций был открыт артиллерийский и минометный огонь по израильским войскам, находящимся на западном берегу реки Иордан в шести километрах к югу от Абу Цуц в центральном секторе долины реки Иордан. Израильские вооруженные силы не открыли ответный огонь. Спустя некоторое время с иорданских позиций в том же районе вновь был открыт огонь. На этот раз израильские войска открыли ответный огонь. Кроме того, сегодня приблизительно в 10 час. израильский патруль обнаружил в том же районе две противотанковые мины, одна из них китайского производства. Мины были обезврежены.

12. Вчера 31 марта в 20 час. по местному времени к югу от Кунейтры израильский патруль столкнулся с бандой мародеров. В ходе последовавшего столкновения один израильский солдат был убит и двое ранены. Убит один из

мародеров. Около его тела были найдены автомат «Калашникова» и две русские гранаты.

13. 29 марта я обратился с просьбой созвать чрезвычайное заседание Совета Безопасности для рассмотрения возобновившихся актов агрессии и нарушений прекращения огня со стороны Иордании. 30 марта на последнем заседании Совета Безопасности представитель Иордании вновь объявил, что начатая арабами в 1948 году агрессивная война против Израиля продолжается. Он подтвердил, что война не окончена. Прекращение огня есть прекращение огня, и ничего более.

14. Народ Израиля ведет эту войну в течение 20 лет. Наши дети не знают, что такое мир. Наши молодые мужчины и женщины знают вот уже 20 лет, что, когда их призывают на военную службу, это значит, что им предстоит идти на войну против неприятеля. Таким образом, весь наш народ, над которым в течение двух десятилетий висит постоянная угроза, продолжает оставаться окруженным, осажденным, втянутым в боевые действия.

15. Это небывалая по продолжительности война. Это война, не имеющая себе равных по страстям, которые она разожгла; это конфликт, создавший для Израиля угрозу, какой еще никогда не подвергалось ни одно государство в мире.

16. Какое из государств, представленных в Совете Безопасности, или, если на то пошло, из государств — членов Организации Объединенных Наций пережило 20-летнюю войну? У какого из государств есть соседи, которые в школах учат, что убивать граждан соседнего государства добродетельно? У какого из них есть враги, которые стремятся не только победить, но и стереть его с карты мира, истребить его население.

17. Кто же тогда считает себя правомочным советовать Израилю, как справиться с навязанной ему войной? Кто же считает себя достаточно опытным для того, чтобы наставлять нас, как мы должны защищаться при тех обстоятельствах, в которые мы поставлены? Кто считает уместным сказать Израилю, ведущему в течение 20 лет борьбу за существование, чтобы он был менее решительным, более обходительным, более великодушным и уступчивым? Можно ли быть более обходительным по отношению к тем, кто желает вашего уничтожения и активно стремится к этому? Разве может быть компромисс между войной и миром, между убийством и защитой против него?

18. Как бессмысленно полагать, что арабские страны, упорно не прекращающие войны против Израиля, вправе еще и устанавливать для Израиля правила, как он должен реагировать на эту войну.

19. Согласно решению правительств арабских стран, война не закончена, а продолжается.

Она продолжается методами налетов, террора и саботажа. После провала лобовой агрессии арабских стран в июне прошлого года эти методы наиболее удобны для арабских государств. Это методы, с помощью которых правительства арабских стран рассчитывают подготовить почву для возобновления широких военных операций.

20. 26 февраля 1968 года багдадское радио объявило: «Федаины своими действиями подготовили почву для регулярных военных операций арабских войск, которые вскоре начнутся». На следующий день официальная каирская газета «Аль-Ахрам» заявила: «Подрывная деятельность, которая ширится день ото дня, представляет собой первый шаг к победе».

21. Еще 7 декабря 1967 года каирское радио сообщило о том, что состоялось военное совещание, на котором была выработана единая военная стратегия действий федаинов против Израиля. В сообщении также было сказано, что будут издаваться военные коммюнике. Затем 20 января в Каире было объявлено о том, что создано объединенное командование всех террористических организаций. С тех пор война методами террора и саботажа непрерывно ширилась, а правительства арабских государств не делали секрета из того, что этой войной управляют они. Всего лишь два дня назад, 30 марта, президент Насер публично обещал продолжать оказывать поддержку террористическим организациям.

22. Согласно сообщению агентства Франс Пресс, в тот же день премьер-министр Иордании Телуни заявил: «Иордания будет оказывать помощь диверсионным организациям всеми имеющимися в ее распоряжении силами и средствами».

23. Согласно сообщению радио Дамаска, командующий сирийской Народной армией Раа Тавил, как там называют полувоенные формирования, заявил 13 марта «Народная армия — это неотъемлемая часть регулярной армии, действия федаинов представляют собой реализацию лозунгов народной войны».

24. На последнем заседании Совета Безопасности я подчеркнул официальный военный характер аппарата террористической войны и его деятельности. Сегодня я хотел бы довести до сведения Совета следующие факты, которые стали известны властям Израиля.

25. Во-первых, в Аммане открыт центр по вербовке в «Эль-Фатах». Он существует совершенно легально. Он действует совершенно открыто и местонахождение его общеизвестно. Центр проводит массовую вербовку в террористические организации.

26. Во-вторых, члены «Эль-Фатах» освобождаются от службы в иорданской армии по предъявлении удостоверения, подтверждающего их принадлежность к организации «Эль-Фатах».

27. В-третьих, членам «Эль-Фатах» и других подобных террористических организаций разрешено свободное передвижение в Аммане в военной форме и при оружии.

28. В-четвертых, правительство Иордании способствовало созданию баз террористов вдоль границы. Управление и поддержание порядка на этих базах находится в руках иорданских властей. Арабский легион подстрекает террористов открывать огонь с точек, находящихся вблизи от позиций иорданской армии на восточном берегу, и даже с самих этих позиций. Недавно организация «Эль-Фатах» получила из Ирака 120-миллиметровые минометы русского производства. Некоторые из них были захвачены нашими войсками 21 марта в Карамехе.

29. В-пятых, иорданская армия помогает террористам, сообщая последние данные о перемещении иорданских вооруженных сил, согласовывая время и место просачивания групп террористов, обеспечивая им прикрытие огнем, в том числе и артиллерийским, при продвижении вперед и при отходе.

30. В-шестых, полевое командование террористических организаций переведено из Сирии в Иорданию. Однако базы подготовки террористических организаций продолжают действовать в Эль-Хамуне, под Дамаском, а главный штаб «Эль-Фатах» остается в Дамаске.

31. В седьмых, в настоящее время сотни офицеров и солдат из регулярной армии перебрасываются из Сирии в Иорданию и вступают в террористические организации. 10 марта близ Гешера был убит сирийский лейтенант, который командовал террористической группой.

32. В-восьмых, Ирак оказывает террористическим организациям помощь, поставляя им оружие и обучая членов террористических организаций в своих экспедиционных войсках, находящихся в Иордании. В частности, террористы обучаются в лагерях иракской армии в Мафраке. Очень активную деятельность в этой области осуществляет 421-й иракский диверсионно-десантный батальон. Офицеры и солдаты этого батальона принимают прямое участие в террористических действиях; многие из них были убиты 21 марта в Карамехе. Я хотел бы представить Совету Безопасности несколько удостоверений, которые были взяты у террористов в Карамехе и указывают на их принадлежность к иракскому диверсионно-десантному батальону.

33. В-девятых, в Египте для проведения диверсионных операций был выбран и прошел диверсионную подготовку в армейских лагерях под Каиром 141-й батальон федаинов регулярной египетской армии. Эта часть была переведена в Иорданию, и ее действиями руководит египетское посольство в Аммане. Действия этого батальона ведутся от имени различных организаций. Так, например, взрывы, произведенные им 13 января 1968 года в Эйлате, были приписаны организации «Эль-Фатах». Помощник командира

этой части майор Дахане Сами находится в Иордании и отвечает за связь между египетским посольством, организацией «Эль-Фатах» и иорданскими властями.

34. В-десятых, за последние месяцы 60 солдат и офицеров из регулярных палестинских батальонов египетской армии были переброшены из Египта в Иорданию. Они действуют в качестве командных кадров террористических организаций в Иордании. Некоторые из них были взяты в плен израильскими войсками.

35. В-одиннадцатых, в январе 1968 года правительство Египта приняло решение укрепить связи с террористическими организациями и дало согласие на то, чтобы террористов обучали египетские офицеры в армейских лагерях. В соответствии с этим соглашением более 100 человек прошли подготовку, и в настоящее время многие из них находятся в Иордании. Несколько подразделений «Эль-Фатах» были переброшены на египетских военных самолетах из Сирии в Каир и прошли военную подготовку в армейских лагерях под Каиром. Офицером, которому была поручена их подготовка, был капитан Сабер. Эти подразделения на египетских самолетах возвратились в Сирию, а оттуда были переброшены в Иорданию. Они были переданы под командование майора египетской армии Дахане. Вместе с подразделениями в Иорданию было послано египетское военное снаряжение, взрывчатые вещества, мины и оружие.

36. В-двенадцатых, операции террористических организаций согласовываются правительствами Объединенной Арабской Республики, Сирии, Иордании и Ирака.

37. Совету Безопасности хорошо известно, что правительства арабских стран не впервые прибегают к этому методу войны. Он применялся правительством Египта в 50-х годах и привел к синайской кампании 1956 года. Затем он был применен и с большим упорством осуществлялся правительством Сирии и неоднократно был предметом обсуждения в Совете Безопасности. В значительной степени он послужил причиной начала военных действий в июне прошлого года.

38. Как отметил Генеральный секретарь во введении к своему последнему годовому докладу о работе Организации, «подрывная и террористическая деятельность «Эль-Фатах» представляет собой еще один серьезный вопрос, который не удалось решить во время начала военных действий в июне»<sup>1</sup>.

39. Организованный военный характер террористической военной машины получил категорическое подтверждение в сообщении из Аммана, опубликованном вчера в «Нью-Йорк таймс». В сообщении говорилось:

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Дополнение № 1 А, пункт 47.*

«Корреспонденты, которые на днях посетили Карамех, обнаружили, что лагерь покинут палестинскими беженцами, а живут в нем около 300 фedaинов, вооруженных советскими автоматами и пистолетами, а также гранатами из Восточной Европы. Фedaины одеты в пятнистые маскировочные брюки и рубашки, военные пилотки и различные другие предметы военной и гражданской одежды.

Оружие для фedaинов, предположительно, поступает из Сирии, потому что коммунистическое оружие не поставляется в Иорданию».

40. Сейчас мир уже более чем достаточно осведомлен о тактике террористической войны, применяемой арабскими государствами, чтобы на него могли произвести впечатление попытки исказить истинный характер этой тактики,— попытки, которые предпринимаются лишь здесь, а не на месте событий, и исключительно в интересах прений.

41. На протяжении всех прошедших лет слишком много раз Организация Объединенных Наций юридически обоснованно осуждала этот метод ведения войны, чтобы арабские представители могли предложить Совету Безопасности не заниматься терроризмом и подрывной деятельностью против Израиля.

42. Используя этот метод и отдавая ему предпочтение по сравнению с другими, правительства арабских стран не могут снять с себя ответственность за нападения террористов и диверсантов в той же мере, как они не могут уклоняться от ответственности за действия своих собственных солдат. Они также не могут избежать серьезных последствий подобной деятельности.

43. Однако в одном террористы, действительно, отличаются от солдат.

44. Военная служба — это не самая приятная профессия. Но это профессия честная и доблестная, достойная и уважаемая. Как сказал Наполеон: «Я люблю храброго солдата, который прошел крещение огнем, к какой бы нации он ни принадлежал».

45. Этого нельзя сказать о налетчиках-террористах, которых правительства арабских стран посылали против Израиля. Посмотрите на них и на их действия. Прокрасться через границу под покровом ночи; неподалеку от детского лагеря установить мину на автомашине, которой пользуются лишь дети, взорвать детский автобус, бросить гранату в дом, где спит семья, вслепую выстрелить из миномета по селению, а затем скрыться в темноте, зверски убить одинокого сторожа — друга, охраняющего тракторы на заброшенном поле, выстрелом в спину убить полицейского на рынке, запруженном народом,— в этих действиях нет ни храбрости, ни доблести. Те, кто совершает их,— трусливые, жалкие существа, недостойные уважения. Если правительства арабских стран хотят унизиться до

прославления этих мародеров, к таким правительствам мир не может испытывать ничего, кроме презрения.

46. У меня имеется образец из грязного арсенала этих террористов. Это мина китайского производства, размером с пуговицу и в форме пуговицы. Когда она установлена на шоссе, в парке, на спортивной площадке или же на улице, достаточно лишь поднять ее, чтобы она взорвалась вам в лицо. Обученный солдат не поднимет ее. Ее поднимет ничего не подозревающий штатский или невинный ребенок.

47. Документы, найденные на базе террористов в Карамехе, и показания захваченных нами террористов, подтверждают, что операции, намеченные на ближайшее будущее, направлены против больниц, общественного транспорта и других подобных объектов. Все эти операции должны осуществляться налетчиками, членами военных и полувоенных сформированных арабских государств с баз террористов, созданных на территории, находящейся под контролем Иордании, с согласия иорданского правительства и с помощью иорданской армии.

48. Я повторяю то, что сказал на предыдущем заседании: «Здесь предпринимались попытки изобразить, будто налетчики пользуются поддержкой арабского населения в районах, контролируемых Израилем. Это противоречит фактам. Местные арабские жители не поддерживают эти агрессивные действия. Арабское население, также как и его еврейские соседи, устало от 20-летней войны.

Налетчики, назовите их как угодно — мародеры, террористы, диверсанты, — это посланцы ненависти и смерти, которые приходят извне и цель которых заключается в том, чтобы подорвать возможность достижения понимания и согласия между двумя народами [1409-е заседание, пункты 60 и 61].

49. Если потребуются доказательства, то достаточно было бы указать, что 90 процентов террористических актов и убийств, совершенных в последние месяцы, имели место на линии прекращения огня.

50. Основной принцип Организации Объединенных Наций — это поддержание международного мира и безопасности.

51. Когда в 1948 году арабские государства начали войну против Израиля, Совет Безопасности в нескольких резолюциях подряд призывал стороны заключить мир. Сегодня, 20 лет спустя, мир между Израилем и арабскими государствами все еще не достигнут. Мир не достигнут потому, что арабские государства отказываются заключить его. Мир не достигнут потому, что арабские государства предпочитают продолжать войну.

52. Хотя в этом кроется основная причина современного положения на Ближнем Востоке, Совет

Безопасности не может не учитывать своего влияния на развитие событий в течение последних двух десятилетий. Уклонение от ответственности за состояние войны и боевые действия, рассмотрение симптомов настоящего конфликта без должного внимания к причинам его возникновения, осуждение оборонительных мер Израиля и наложение вето и туманные общие рассуждения по поводу актов агрессии со стороны арабских государств — все это, безусловно, оказало весьма неблагоприятное влияние на ход событий в этом районе. Во внутренней жизни государств попытки подхода с двойной меркой провалились. Очевидно, что в международной жизни они не могут не быть катастрофическими.

53. Мы вновь призываем Совет Безопасности рассмотреть положение в том виде, в каком оно есть, во всей его серьезности, и занять недвусмысленную позицию по отношению к опасностям, сопряженным с продолжающейся со стороны Иордании войной методами налетов, террора и убийств. Мы призываем Совет Безопасности помочь положить конец этой войне и обеспечить продвижение к миру Израиля и арабских государств.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я предоставляю слово представителю Иордании.

55. Г-н ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания) (*говорит по-английски*): Я не буду отвечать на те искажения истины, которые мы выслушали сегодня. У меня будет больше времени сделать это позднее. Я хотел бы лишь просто сказать, что «герои» «Иргуна» и «Хаганы», те, кто устроил резню в Деир-Яссине и в других местах, не вправе поучать нас добродетели.

56. В настоящее время Совет рассматривает жалобу Иордании, которая весьма серьезна по своему характеру. Она требует принятия срочных мер. Любая проволочка в принятии необходимого решения окажется пагубной и для этого района, и для престижа Совета Безопасности.

57. Нельзя утверждать, что ввиду отсутствия наблюдателей в момент нападения Израиля Совет Безопасности не имеет возможности сделать какие-либо выводы или заключения. Я утверждаю, что это является не чем иным, как отговоркой, преследующей другие цели. Существует вполне достаточно улик, чтобы признать Израиль виновным. Эти улики налицо, они не вызывают сомнения и их достаточное количество.

58. В самом деле, что еще нужно Совету, кроме открытого или даже полного признания, сделанного не кем иным, как самим министром обороны Израиля Моше Даяном, который заявил по радио Израиля, что нападение на Иорданию является частью кампании, которая будет продолжаться до тех пор, пока Израиль не придет к компромиссу с арабскими государствами? Что же еще нужно Совету при наличии ясного заявления, сделанного министром Израиля по делам развития и туризма г-ном Моше Кодем, который не скрывал то, что израильтяне

преднамеренно нанесли удар по Иордании, и заявил, что этот удар был ограниченным по своему масштабу, но в будущем будет все сильнее и шире.

59. По отношению к Иордании будет несправедливо, если попытаются использовать нашу жалобу в других целях. Рассмотрение преступления Израиля лишь как основания для назначения наблюдателей ничего не меняет, потому что это равнозначно уклонению от решения. На рассмотрении Совета стоит вопрос не о наблюдателях. Я не знаю ни одного представителя за этим столом, который внес бы предложение о рассмотрении такого вопроса. Я считаю, что Совет должен ограничиться обсуждением вопроса, который находится на его рассмотрении, и не затрагивать вопроса, не имеющего отношения к данной жалобе. Но если Совет сочтет уместным рассмотреть этот вопрос на более поздней стадии, после принятия по жалобе Иордании соответствующих и эффективных мер в соответствии с положениями главы VII Устава, то я считаю, что долг Совета — принять решение, не противоречащее существующим соглашениям по поддержанию мира в данном районе. Долг Совета, например, потребовать от сторон использовать аппарат по перемирию в качестве средства уменьшения трений. Мы за это. Но если Израиль считает, что это идет вразрез с его агрессивными планами, ни Совет Безопасности, ни какой-либо другой орган Организации Объединенных Наций не должны благоприятствовать агрессивным планам, ибо такой курс был бы пагубным для Совета, был бы вредным для исполнительного органа Организации Объединенных Наций.

60. Назначение смешанных комиссий по перемирию в этом районе имело целью обеспечить объективное расследование и вынесение решения с помощью аппарата, занимающегося установлением истинных фактов, то есть с помощью этих комиссий по перемирию. Их целью было обеспечить установление истинных фактов на месте. Если Совет Безопасности не поддержит и не усилит деятельность аппарата по перемирию в этом районе, каков будет результат? Ответ прост: поскольку в данном районе не будет работать соответствующий аппарат, созданный в соответствии с соглашениями о перемирии, с каждым спором или нарушением будут обращаться в Совет Безопасности. Тогда Совету Безопасности придется принять на себя выполнение задач и обязанностей смешанных комиссий по перемирию. Я прошу членов Совета Безопасности подумать: ослабит ли это напряженность или же усилит ее? Повысит ли это престиж Совета Безопасности или же принизит его? Будет ли это утверждать законность или подрывать ее?

61. Прошлый опыт Совет Безопасности показывает, что наличие местного аппарата как первой инстанции разбирательства подобных споров и нарушений очень облегчало работу Совета. Поскольку это так, Совет должен поощрять и

оживлять деятельность этого аппарата. Поступить иначе — и я хотел бы подчеркнуть это — означало бы принизить значение резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, которая призывая к «выводу всех израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных во время недавнего конфликта», признала аппарат, существовавший до 5 июня, и демаркационную линию, установленную на основании Соглашения о перемирии.

62. Кроме того, в своих пожеланиях и на практике Совет Безопасности поддерживал свой аппарат и побуждал стороны использовать этот аппарат, прежде чем обращаться в Совет. 17 ноября 1950 года, более 17 лет назад Совет Безопасности принял проект резолюции, одним из авторов которого были Соединенные Штаты Америки. В этой резолюции Совет призывал «стороны в настоящем споре согласиться на то, чтобы жалобы рассматривались в соответствии с установленной соглашениями о перемирии процедурой, касающейся разбора жалоб и улаживания спорных вопросов» [резолюция 89 (1950)].

63. Позиция Совета была разъяснена Соединенными Штатами. Вот что сказал по этому вопросу постоянный представитель Соединенных Штатов Америки:

«Мы не считаем, что стороны использовали все доступные им средства. Мы думаем, что стороны должны приложить все требуемые благоразумные усилия к тому, чтобы использовать эти средства, прежде чем обращаться со своими жалобами в Совет» [522-е заседание, пункт 14].

64. Представитель Соединенных Штатов Америки считал, что это было «в интересах обеспечения непрерывной эффективности работы смешанных комиссий по перемирию» (там же). Он вновь заявил по этому вопросу, что «Совет должен, безусловно, заботиться о непрерывной эффективной работе смешанных комиссий... а также об общем эффективном проведении в жизнь соглашений о перемирии» [там же, пункт 15].

65. Таковую позицию занимали Соединенные Штаты. Я привел изложение позиции Совета Безопасности, которая сформулирована в резолюции Совета Безопасности, принятой еще в 1950 году.

66. На таких позициях в течение 17 лет стояли Совет Безопасности и Соединенные Штаты. Не рискует ли Совет, пренебрегая своей первоначальной позицией, поставить под угрозу свой престиж, особенно после израильской агрессии и оккупации 5 июня? Даже если мы допустим, что Соединенные Штаты собираются сейчас занять другую позицию, чтобы приспособиться к данному положению и определенным обстоятельствам, то может ли Совет Безопасности Организации Объединенных Наций позволить себе поступить подобным образом? Нет, это равносильно примирению с агрессией, а мы знаем, что незаконными действиями нельзя добиться закон-



ных результатов, путем агрессии нельзя добиться прав, нельзя пожинать плоды. Я не могу найти лучшего доказательства, чтобы показать, к чему это приведет, чем слова представителя этого государства, выражающие позицию Соединенных Штатов в 1957 году; он заявил:

«...стремление какого-либо государства — члена Организации Объединенных Наций к получению каких-либо политических преимуществ путем применения силы или использования при переговорах преимуществ, приобретенных посредством применения силы, несовместимо с принципами Устава и с обязательствами, связанными с принадлежностью к Организации Объединенных Наций»<sup>2</sup>.

67. Поэтому я надеюсь, что те, кто действительно заинтересован в принятии эффективных мер, направленных на предотвращение повторных актов агрессии со стороны Израиля, поддерживают режим перемирия. Они не вправе утверждать, что стороны выступают с противоречивыми претензиями и что поэтому нужно разместить наблюдателей Организации Объединенных Наций в израильско-иорданском секторе прекращения огня, ибо в данном случае факты не противоречивы, тем более, что этот орган располагает признанием, наглым признанием израильских властей.

68. Я уже говорил об этом, и г-н Текоа раньше ссылался на мои слова. Я заявлял и заявляю, что у нас действует соглашение о прекращении огня. Прекращение огня продолжает действовать и его следует рассматривать как таковое. Совет не должен принимать никаких решений, могущих в открытой или скрытой форме создать новую ситуацию, которая отразилась бы на характере прекращения огня. Прекращение огня понимается как временный этап в целях предоставления Совету Безопасности возможности принять меры, чтобы полностью устранить акты агрессии, с тем, чтобы в результате ее нельзя было пожинать плоды.

69. Безусловно, под прекращением огня никогда не подразумевалось какой-то формы долговременного соглашения, не было также намерения придать ему полупостоянный характер. Поскольку это так, позвольте мне со всей ясностью, не оставляя места для каких-либо ошибочных толкований, безоговорочно заявить, что мы видим и отвергаем попытки, преследующие цель создать новый аппарат, установить новую так называемую линию прекращения огня и заключить новое соглашение о прекращении огня, поскольку они незаконны и противоречат правовой практике Совета Безопасности, попирают его резолюции и игнорируют существующий аппарат, который создан для поддержания мира в этом районе. Мы уверены, что дружественные государства — члены Совета Безопасности не примут

участия в этих маневрах и действиях, которые порочат не только политику правительств, но и высокий престиж, который Совет Безопасности должен уберечь, и авторитет, который делает Совет надеждой человечества, главным органом, несущим ответственность за мир и безопасность.

70. Я утверждаю, что Совету не пришлось бы сейчас заседать и обсуждать жалобу Иордании о возобновлении израильской агрессии, если бы все усилия, затраченные на то, чтобы убедить Иорданию принять наблюдателей, были направлены на то, чтобы положить конец агрессии, прекратить акты тирании со стороны Израиля против граждан Иордании, прекратить постоянное невыполнение резолюций Совета и покончить с непрерывным открытым презрением Израиля к общественному мнению и полным пренебрежением к ценностям Организации Объединенных Наций, опираясь на которые народы Объединенных Наций полны решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны. Если бы все эти усилия убедить Иорданию принять наблюдателей были направлены на ликвидацию агрессии в этом районе, была бы создана лучшая атмосфера, благоприятствующая достижению мира. Слишком много усилий тратится на решение вопроса о наблюдателях и очень мало или же совсем никаких — на то, чтобы помочь положить конец агрессии, добиться отвода войск, помешать агрессору совершать новые акты агрессии.

71. На прошлой неделе в своей резолюции Совет осудил Израиль и предупредил, что «Совет Безопасности будет вынужден рассмотреть дальнейшие и более эффективные меры, как это предусматривается в Уставе, для того чтобы обеспечить предотвращение повторения подобных актов» [резолюция 248 (1968)]. Спустя несколько дней, мы вновь подверглись нападению. Мы обратились в Совет за помощью. С целью избежать затруднений предпринимаются попытки скомпрометировать жалобу и отвлечь внимание Совета обсуждением других вопросов, которые, по существу, не имеют отношения к делу. Так, некоторые члены Совета ссылаются на различные доклады, представленные Совету сразу же после его созыва. Мы благодарны Секретариату за его содействие, но будем возражать против всякой попытки со стороны любого члена Совета использовать эти доклады в иных целях.

72. Представитель Соединенных Штатов просил Совет принять во внимание совет Генерального секретаря. Представитель Соединенных Штатов просил разместить наблюдателей Организации Объединенных Наций в израильско-иорданском секторе прекращения огня.

73. Ни в одном пункте своего доклада Генеральный секретарь не затрагивает вопроса о размещении наблюдателей в том или ином конкретном секторе прекращения огня и нигде в своем докладе Генеральный секретарь не пере-

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Пленарные заседания, 666-е заседание, пункт 25.

смотрел своей позиции относительно аппарата по перемирию, которая была изложена во введении к его докладу за 1967 год, в котором он заявил:

«...не было никаких указаний ни на Генеральной Ассамблее, ни в Совете Безопасности, что законность и возможность применения соглашений о перемирии изменилась в результате недавних военных действий или войны 1956 года; в действительности каждое соглашение содержит положение о том, что оно остается в силе до тех пор, «пока не будет достигнуто мирного урегулирования между сторонами»<sup>3</sup>.

Далее он заявил:

«Ни Совет Безопасности, ни Генеральная Ассамблея не предприняли никаких шагов с целью изменить относящиеся к этому резолюции любого из этих двух органов, связанные с соглашениями о перемирии или с более ранними требованиями о прекращении огня. В соглашениях предусмотрено, что при взаимном согласии подписавшие стороны могут пересмотреть их или прервать действие соглашений. В них нет положения об одностороннем прекращении их применения. Таковой на протяжении всего времени была позиция Организации Объединенных Наций, и это будет оставаться ее позицией до тех пор, пока компетентный орган не решит по-иному»<sup>4</sup>

74. Для того ли мы заседаем, чтобы принять иное решение по жалобе Иордании? Юридически оформленная позиция Организации Объединенных Наций остается неизменной. Соглашения о перемирии существуют и остаются в силе. Израиль не обладает правом вето, чтобы отменить какое-либо из них. Совет не должен занимать позицию, которую он не уполномочен занимать.

75: Жалоба о возобновлении израильской агрессии, которая становится орудием, открывающим путь для новых попыток, преследующих иные цели, не способствует достижению мира и стабильности в этом районе. Мы пришли в Совет просить его принять меры. Мы еще раньше предупреждали Совет об израильской агрессии. Мы предупреждали Совет о предыдущей израильской агрессии 21 марта. В обоих случаях Совет не принял меры, чтобы предотвратить агрессию до того, как она начнется. Некоторые ответственные члены Совета Безопасности либо не серьезно отнеслись к этому вопросу, либо проявили к нему полное равнодушие, а в результате этого мы подверглись широкому неспровоцированному вооруженному нападению со стороны Израиля.

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Дополнение № 1 А, пункт 43.

<sup>4</sup> Там же.

76. Израильяне не только обстреляли артиллерийским огнем иорданские позиции и деревни, но и дошли до того, что применили огромное количество реактивных самолетов для бомбардировки района, где выращиваются продовольственные культуры, в северной части восточного берега реки Иордан, а также населенных районов, включая селения Аль-Бакурах, Аль-Адасиах, Шуна Шамалия, Тал-аль-Арбайн, Ум Кайс, Аль-Машари, Кураймах, Деир Абу Саид, Ат Таибх и лагерь беженцев Карамех.

77. Сейчас мы пришли в Совет, и здесь берет верх не твердость, а практическая выгода, не сосредоточение внимания на необходимости отвода войск, который представляет собой основную меру для обеспечения мира и спокойствия, не сосредоточение внимания на применении главы VII Устава, о чем предупреждала резолюция Совета на прошлой неделе,— отсутствие желания помочь Ближнему Востоку звучит в некоторых сделанных здесь заявлениях.

78. Мы заявляем, что такое отношение будет иметь далеко идущие последствия. Если своим бездействием Совет хочет узаконить огульные бомбардировки населенных районов, селений, полей, на которых выращиваются продовольственные культуры, ирригационных сооружений и тем самым открыть Израилю «зеленую улицу» для продолжения его действий, то в этом случае я заявляю, что Совет навлекает катастрофу. Поступая таким образом, он не прекращает сопротивление тех, кто приносит в жертву свои жизни, чтобы помочь делу мира и справедливости и оградить права человека. Напротив, Совет говорит им, что не следует полагаться на него, что этот орган не представляет собой надежду человечества, что им следует полагаться на самих себя, на свою борьбу и собственные жертвы.

79. Никто не хочет войны. Но разве приносят мир бомбардировки района Иордании, где выращиваются продовольственные культуры, и населенных пунктов в северной части восточного берега реки Иордан? Приносит ли мир неспособность Совета Безопасности принять срочные меры для обуздания агрессии? Приносит ли мир попытка привнести посторонние вопросы в нашу жалобу? Приносит ли мир продолжающаяся оккупация наших земель? Г-н Текоа только что говорил об отдельных лицах, сопротивляющихся израильской оккупации. Но возникает вопрос: почему израильяне находятся там? Что они делают на западном берегу реки Иордан? Почему они на Синае? Как случилось, что они все еще находятся в Газе, совершая там всякого рода акты тирании и устрашения? Почему они все еще на Голанских высотах? Если они хотят мира, то для этого недостаточно лишь воспевать мир. Мир требует действий. Они не могут оккупировать все арабские территории, а затем рассчитывать на мир. Чтобы добиться мира, они должны на деле проводить мирную политику. Но нельзя проводить мирную политику, насыль-

ственно оккупируя земли. Это завоевание, а завоевания вынуждают и обязывают каждого человека бороться за свободу. Это выдуманно не арабами. Такова история вашей великой страны, г-н Председатель, Советского Союза, и многих государств — членов Совета, представители которых сидят за этим столом. Они подверглись оккупации, и им пришлось бороться. Я могу насчитать шесть, семь, восемь стран, представленных в Совете, которым пришлось вести борьбу против оккупации.

80. Оккупация налагает обязанность. Бороться против оккупации — это единственно правое дело, пока верный своим обязательствам Совет не примет мер и не защитит решительно ценности, запечатленные в Уставе. Но прийти и говорить нам о мире — конечно же, мы хотим мира. Однако что же они делают на западном берегу?

81. В заключение я призываю всех членов Совета, собравшихся за этим столом, рассмотреть эту серьезную жалобу не с точки зрения политических выгод или размера территории того или иного государства — члена Организации Объединенных Наций, а с точки зрения серьезной ответственности, которую Совет взял на себя по отношению ко всему человечеству, и права человека быть свободным от преступлений, совершаемых надменной мощью, — преступлений, совершаемых потому, что некоторые члены Совета лишь на словах соблюдают эту норму права. Решение Совета по данной просьбе будет ответом на важный вопрос, который задает себе каждый араб: должны ли мы ожидать решения Организации Объединенных Наций или же Организация Объединенных Наций парализована и поэтому не в состоянии предложить какое-нибудь решение?

82. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я также хотел бы присоединиться к дани уважения, которую вы воздали нашему бывшему Председателю послу Диопу, представителю Сенегала, который с таким совершенным мастерством, спокойствием и терпением руководил напряженной деятельностью Совета в прошлом месяце.

83. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, поскольку это первое заседание под вашим председательством, чтобы передать вам мои наилучшие пожелания и заверить вас в стремлении делегации Канады сотрудничать с вами и использовать ваш большой опыт и дарование, которые вы принесли с собой на этот ответственный пост.

84. Что касается заявлений, которые мы услышали, и представлений обеих сторон, то мне трудно найти слова, чтобы выразить глубокую озабоченность и тревогу моей делегации по поводу последних инцидентов с применением насилия и перестрелки, а также серьезных обвинений и контробвинений, которые мы выслушали сегодня.

85. Конфронтация в этом районе вновь ставит под угрозу мир и может сорвать усилия Организации Объединенных Наций по изысканию выхода из порочного круга насилия, которое вновь угрожает разрастись, вместо того, чтобы привести к политическому урегулированию.

86. Жалобы Израиля и Иордании, представленные нам в документах от 29 марта 1968 года, и сообщения сторон, как всегда, достаточно ясны, но, по моему мнению, доказательства, которые они представили, в некоторых моментах противоречат друг другу. Полученная из объективных источников информация, которой располагает Совет, явно недостаточна. Наш Генеральный секретарь в представленном 30 марта 1968 года докладе [S/7930/Add.66] о последних нарушениях прекращения огня и событиях, которые мы сейчас обсуждаем, недвусмысленно заявил о невозможности для него при настоящем положении получить проверенную информацию из объективных источников и отметил пользу для поддержания мира, которую могло бы принести присутствие наблюдателей Организации Объединенных Наций в этом районе. Это представляет собой момент, который, во всяком случае по моему мнению и по мнению делегации Канады, важно принять во внимание.

87. Представитель Генерального секретаря в этом районе, генерал Одд Булл, сообщает Генеральному секретарю: «Для меня практически невозможно доложить о событиях в израильско-иорданском секторе прекращения огня, — он имеет в виду не линии прекращения огня, а весь район, — вследствие того, что в районе не действует ни одного наблюдателя Организации Объединенных Наций».

88. Генерал Одд Булл воспользовался случаем, чтобы отметить, что присутствие наблюдателей Организации Объединенных Наций в этом районе может быть полезным для сохранения состояния прекращения огня не меньше представления докладов. Сам факт их бдительного присутствия, заявляет он, может служить своего рода сдерживающим фактором для военных действий. Они могут сообщать о признаках сосредоточения войск, которые часто предшествуют военной акции, а когда вспыхнет бой, могут незамедлительно вмешаться на месте и совместно с командирами противостоящих войск договориться о немедленном прекращении огня. Генеральный секретарь отмечает также, что в значительной степени благодаря присутствию наблюдателей Организации Объединенных Наций резолюции Совета Безопасности о прекращении огня лучше соблюдаются и приносят большую пользу на Суэцком канале и в израильско-сирийском секторе, чем в израильско-иорданском секторе, вопрос о котором мы сейчас обсуждаем.

89. Со своей стороны, делегация Канады твердо уверена в том, что призывать к соблюдению прекращения огня явно недостаточно, хотя такой призыв, конечно, вполне правомерен. Бесспорно, мы должны просить стороны — это вопрос со-

трудничества и добровольной договоренности — позволить наблюдателям осуществлять свою деятельность, пользуясь свободой передвижения. Никто не ставит здесь вопроса о новой линии прекращения огня или о каких-либо стабильных решениях, которые наносят ущерб той или иной стороне. Это была бы добровольная договоренность, такая, которая помогла бы сохранить состояние прекращения огня и обеспечить спокойствие в этом районе.

90. По крайней мере, что касается меня, то, не располагая объективной информацией, предоставляемой нам Генеральным секретарем, я не в состоянии вынести суждение по противоречивым претензиям и обвинениям, которые представлены на рассмотрение Совета обеими сторонами. В ходе нашего заседания на прошлой неделе делегация Канады выразила надежду, что можно кое-что предпринять, чтобы помочь назначению Генеральным секретарем наблюдателей в этом районе; тогда мы высказали предположение, что, способствуя созданию условий спокойствия, такая договоренность содействовала бы усилиям посла Ярринга по достижению соглашения о применении резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, являющейся нашим основным юридическим документом, на основе которого в настоящее время протекают все наши прения. Учитывая состояние открытой конфронтации враждебных сторон в этом районе, которое, судя по заслушанным сегодня выступлениям, становится еще более угрожающим, необходимость принятия таких мер в настоящее время становится еще более неотложной и очевидной.

91. Я искренне надеюсь на то, что Совет будет и впредь убеждать стороны принять наблюдателей и сотрудничать с ними в деле восстановления определенного спокойствия в данном районе. Но самой главной целью в настоящее время для нас, членов Совета и заинтересованных сторон, конечно, должно быть оказание максимальной помощи послу Яррингу в его мирной миссии, которая осуществляется им по поручению всех членов Совета Безопасности от имени Генерального секретаря. Последний доклад о деятельности посла Ярринга содержится в документе S/8309/Add.2 от 29 марта 1968 года, который Генеральный секретарь любезно предоставил на наше рассмотрение. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью и еще раз призвать заинтересованные стороны к максимальному сотрудничеству с послом Яррингом на основе признания в целом резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года [резолюция 242 (1967)].

92. Г-н БЕРАР (Франция) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего моя делегация, зная ваш большой авторитет и опыт, хотела бы выразить свое глубокое удовлетворение вашим пребыванием на высоком посту, на который вы вступили сегодня. Делегация Франции хотела бы также отметить то знание дела и ту эффективность, с которой ваш пред-

шественник — посол Сосе Диоп руководил нашей работой.

93. 24 марта 1968 года в своей резолюции 248 (1968) Совет единогласно осудил военную акцию, предпринятую Израилем в вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и резолюций о прекращении огня. Совет Безопасности выразил сожаление по поводу инцидентов с применением насилия в нарушение прекращения огня и заявил, что нельзя мириться с подобными акциями военных репрессалий и другими серьезными нарушениями прекращения огня и что Совету придется рассмотреть дальнейшие более эффективные меры, предусмотренные Уставом, чтобы не допустить повторения подобных актов.

94. Однако не прошло и пяти дней со дня принятия этой резолюции, как произошли новые серьезные инциденты, в результате которых район вновь залит кровью и которые вынудили Совет собраться вновь. Новое сражение разгоралось на протяжении 120 км в долине реки Иордан; особенно яростная и разрушительная артиллерийская дуэль длилась шесть часов, в бой вступила израильская авиация, и многочисленные районы подверглись бомбардировке с земли и воздуха.

95. Совету Безопасности известна позиция моего правительства по данному вопросу. Единогласно принятая резолюция от 22 ноября, которая заложила основу для урегулирования, отвечающего точке зрения правительства Франции, остается, как недавно напомнил наш министр иностранных дел, основой политики Франции. В соответствии с положениями этой резолюции, а не иначе — не военной акцией — мы и должны решительно действовать, пока не будет достигнуто окончательное решение.

96. Мое правительство серьезно обеспокоено человеческими жертвами, новыми страданиями и ущербом имуществу, причиненными возобновлением военных действий 29 марта. Но еще большую озабоченность у нас вызывает то обстоятельство, что повторение столь опасных инцидентов может лишь усилить чувство недоверия между противниками и дальше отодвинуть достижение мирного урегулирования, которого мы все хотим.

97. Мы не можем допустить продолжения подобных столкновений. За последние несколько недель они угрожающе участились; они угрожают стать не только более многочисленными, но и более широкими по масштабу. Существует опасность, что в этом районе может вновь вспыхнуть настоящая война во всех ее формах, и, если это случится, никто не может знать заранее, где она окончится.

98. Совет не может допустить, чтобы пренебрегали его авторитетом и игнорировали его решения. Он должен потребовать уважения к своим решениям, особенно к тем, которые содержатся в резолюциях 242 (1967) и 248 (1968)

от 22 ноября 1967 года и 24 марта 1968 года. Принять резолюции еще недостаточно; Совет должен обеспечить их выполнение. Он должен изыскать решения и провести их в жизнь.

99. Чтобы достигнуть этой цели, Совет должен быть в состоянии определить самый эффективный курс действий. Он нуждается в полной и точной информации. Резолюции Совета представляют большую ценность, когда они основаны на неопровержимых фактах. В дополнительных данных, представленных Совету Безопасности 30 марта [S/7930/Add.66], Генеральный секретарь отметил, что присутствие наблюдателей Организации Объединенных Наций в том или ином районе может помочь поддержанию состояния прекращения огня не только путем получения от них информации. Сам факт их бдительного присутствия может служить своего рода сдерживающим фактором для военных действий. Они в состоянии сообщить о признаках сосредоточения сил, которое часто предшествует военной акции, а когда вспыхнет бой, могут незамедлительно вмешаться на месте и совместно с командирами противостоящих войск договориться о немедленном прекращении огня.

100. Это вполне справедливо, но необходимо понимать, что не может быть и речи о том, чтобы предпринять действия, могущие так или иначе выглядеть как примирение с завоеванием или военной оккупацией, которых мы не признаем, или как признание позиций, захваченных противостоящими сторонами во время прекращения огня. Это необходимо очень ясно понимать. Однако мы, безусловно, сделали бы шаг вперед по пути достижения урегулирования, если бы под командованием Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия можно было бы создать мобильную часть, которая руководствовалась бы этими соображениями и могла бы везде, где необходимо в израильско-иорданском секторе, вмешиваться, чтобы раскрыть и предотвратить сосредоточения войск, наподобие тех, которые мы отметили накануне боя 29 марта, либо же приостанавливать военные действия сразу после их начала.

101. Одновременно с этим мы должны потребовать точного соблюдения резолюции 248 (1968) от 24 марта 1968 года, не упуская, однако, из виду, что только на основе применения резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года мы можем надеяться на изыскание прочного решения ближневосточной проблемы.

102. Г-н ШАХИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация передает вам теплые поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Ваши высокие достоинства государственного деятеля, которые принесли вам широко известность, а также то, что вы представляете мировую державу, выступающую за установление справедливого мира и ликвидацию колониализма во всех его проявлениях, делают вдвойне уме-

стным ваше руководство нашей работой по обсуждению именно этих вопросов в текущем месяце.

103. Я пользуюсь также этой возможностью, чтобы воздать искреннюю дань представителю Сенегала, послу Диопу, за уважение, терпение, рассудительность и искусство, столь убедительно проявленные им в ходе председательствования на многих заседаниях Совета Безопасности в прошлом месяце, когда мы были заняты рассмотрением вопросов первостепенной важности — расширение свободы и поддержание мира во всем мире.

104. 24 марта 1968 года Совет Безопасности принял резолюцию 248 (1968), осуждающую предпринятую Израилем военную акцию, которая является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и резолюций о прекращении огня. Тем не менее через пять дней мы вновь столкнулись с еще одной широкой военной акцией Израиля. Это была интенсивная и массированная бомбардировка восточного берега реки Иордан с суши и с воздуха, она повлекла за собой человеческие жертвы, опустошила плодородные земли, служившие источником существования арабских беженцев, которые в третий раз за 20 лет были насильственно изгнаны из своих домов.

105. В 1948 и 1949 годах около 1 миллиона арабских жителей вынуждены были бежать из своих домов в Палестине. В 1967 году еще 400 тысяч человек, проживавших на западном берегу реки Иордан и в других местах, вновь остались без крова, многие из них во второй раз. И в этом году, с 15 февраля, согласно сообщению Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, около 77 тысяч человек были вынуждены бежать с восточного берега в направлении Аммана в результате военных операций Израиля, развернутых с западного берега реки Иордан.

106. Масштаб и глубина этой человеческой трагедии, ее жестокость и страдания, которые она причинила, не поддаются описанию. Совет Безопасности неоднократно заявлял, что акты военных репрессий не могут быть терпимы, тем более они не могут быть терпимы по отношению к практически беззащитному государству, каким является Иордания, подвергаясь массированному нападению и разорению в порядке репрессалий за действия палестинского сопротивления.

107. Как же мы можем поверить, что сопротивление исходит только с территории Иордании и что в оккупированных районах царят лишь мир и спокойствие? Если даже допустить, что обвинения, выдвигаемые Израилем, законны, необходимо провести, как справедливо отметил один из наших коллег, четкое различие между военными операциями, которые преднамеренно осуществляются правительствами после тщательной подготовки к ним, и действиями отдель-

ных людей или групп, вдохновляемых естественными чувствами. Мы не можем забывать, что в течение 20 лет они были жертвами жестокости и насилия, обреченными на безделье и безнадежное существование до конца своих дней, и что еще большую трагедию это представляло для их детей.

108. Столкнувшись с таким положением, Совет Безопасности не может, по мнению моей делегации, не учитывать, как возникла эта проблема. На делегацию Пакистана произвели большое впечатление слова представителя Соединенного Королевства, сказанные им на 1407-м заседании Совета Безопасности: «Попытка рассматривать события прошлой недели изолированно означала бы не признавать реальные черты обстановки в целом» [1407-е заседание, пункт 38].

109. Мы не можем не признавать эту реальность. Мы должны подтвердить, что непосредственной причиной возникновения проблемы, находящейся на рассмотрении Совета, является продолжающаяся оккупация Израилем арабских земель. Только вывод оккупационных войск может предотвратить дальнейшее ухудшение обстановки и принесет спокойствие этому району.

110. В этой связи мы выражаем порицание весьма прозрачно замаскированным планам Израиля аннексировать территорию Иордании, оккупированную в июне прошлого года. Эти планы неизбежно вызовут сопротивление насильно изгнанного из родных мест, ограбленного и лишенного всех прав народа Палестины. Если мы, члены Совета, не смиримся с постоянными нарушениями прекращения огня, если нам не безразличны бесконечные страдания беженцев, если мы не забыли императивный принцип — не поощрять приобретения территорий путем вооруженного завоевания, мы должны призвать Израиль признать и безотлагательно провести в жизнь резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года и в полной мере сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря, осуществив вывод войск со всех территорий, оккупированных с 5 июня прошлого года.

111. Делегация Пакистана приняла во внимание дополнительную информацию, представленную Генеральным секретарем в документе S/7930/Add.66 от 30 марта 1968 года. Хотя мы по достоинству оцениваем доводы Генерального секретаря в пользу бдительного присутствия наблюдателей Организации Объединенных Наций в израильско-иорданском секторе, мы считаем, что, принимая во внимание всю прошлую практику Израиля и его экспансионистские планы, опасения, высказанные представителем Иордании, являются вполне естественными и оправданными в сложившейся обстановке. Аппарат Организации Объединенных Наций не должен использоваться для незаметного превращения оккупации в аннексию де-факто территории, приобретенной посредством вооруженного завоевания.

112. Учитывая это, моя делегация хотела бы подчеркнуть, что нет никаких оснований считать устаревшей резолюцию 73 (1949) Совета Безопасности, которая предусматривала создание аппарата по наблюдению за выполнением условий перемирия между Израилем и Иорданией.

113. При рассмотрении рекомендации Генерального секретаря, содержащейся в записке с дополнительной информацией, по мнению делегации Пакистана, Совет Безопасности вполне мог бы изучить вопрос, каким образом вновь собрать этот аппарат и использовать его для удовлетворения запросов сложившейся обстановки.

114. Г-н СЕТТЕ КАМАРА (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне передать вам поздравления делегации Бразилии по случаю принятия вами высоких обязанностей Председателя Совета Безопасности.

115. Разрешите мне также выразить послу Диопу, представителю Сенегала, нашу благодарность и восхищение тем, как он осуществлял руководство работой Совета в прошлом месяце.

116. Я прибыл из Бразилии только на прошлой неделе, но знаю, что для всех вас, сидящих за этим столом, этот месяц был очень напряженный, и можно также сказать, удачный. Я знаю также и то, что в немалой степени этот успех был достигнут благодаря преданности делу и разуму посла Диопа, использовавшего эти качества в той трудной работе, которой сейчас занимаетесь вы, г-н Председатель.

117. Всего лишь несколько дней назад Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 248 (1968) в связи с широкой военной акцией, предпринятой Израилем на территории Иордании, а также в связи с вооруженными нападениями, совершенными с территории Иордании через линию прекращения огня и за ней. В этой резолюции Совет Безопасности осудил «совершенную Израилем военную акцию» и выразил сожаление «по поводу всех инцидентов насильственного характера, являющихся нарушением прекращения огня». Именно так говорится в резолюции 248 (1968).

118. Сегодня Совет рассматривает новые инциденты, которые произошли в израильско-иорданском секторе линии прекращения огня, где согласно документу «Сообщения, представленные обеими сторонами» (S/7930/Add.66, пункт 1) имел место «интенсивный и продолжительный огневой бой, включая артиллерийский огонь с обеих сторон и действия авиации». Эти данные содержатся в дополнительной информации Генерального секретаря от 30 марта 1968 года.

119. В резолюции 248 (1968) также ясно сказано, что «серьезные нарушения прекращения огня не могут быть терпимы» и что «Совет Безопасности будет вынужден рассмотреть дальнейшие и более эффективные меры, как это предусматривается в Уставе, для того чтобы

обеспечить предотвращение повторения подобных актов».

120. В прошлом делегация Бразилии решительно заявляла, что Совет не может примириться с применением силы в какой бы то ни было форме и что прекращение огня, на котором строятся все надежды на урегулирование на Ближнем Востоке, не может быть объектом систематических нарушений. Сегодня в долине реки Иордан на карту поставлены авторитет и престиж Совета Безопасности. А когда где-либо поставлено под угрозу решение этого органа, мир поставлен под угрозу везде. Когда к прекращению огня, предписанному Советом Безопасности, относятся с таким пренебрежением, от этого страдает не только благополучие и безопасность жителей долины реки Иордан; от этого страдают и все другие возможные соглашения о прекращении огня, которые когда-либо может предписать Совет Безопасности в других районах мира, а вместе с ними и основы того мира, который с 1945 года пытается построить Организация Объединенных Наций. Поэтому невозможно переоценить то жизненно важное значение, которое правительство Бразилии придает необходимости самого тщательного соблюдения прекращения огня.

121. В равной степени озабоченность вызывает и тот факт, что Совет Безопасности, столкнувшись с такими прискорбными нарушениями, даже не в состоянии узнать истинное положение дел в израильско-иорданском секторе линии прекращения огня, и приходится полагаться на доклады, представляемые заинтересованными сторонами. Поэтому в качестве первой меры мы должны дать возможность Совету Безопасности следить за ходом событий в этом районе. Делегация Бразилии приветствует содержащееся в последнем докладе предложение Генерального секретаря (*там же*) о необходимости размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций в израильско-иорданском секторе линии прекращения огня. Необходимо тщательно изучить доводы, приведенные Генеральным секретарем в пользу такого предложения, и на их основе принять решение, если в Совете будет достигнуто согласие по политическому существу этого вопроса. Совету действительно очень трудно принимать решения на основе противоречивых официальных докладов, представляемых заинтересованными сторонами, или на основе одних только слухов. В этой связи, с одной стороны, я хотел бы также подчеркнуть, что, учитывая современную обстановку на Ближнем Востоке, следует считать весьма прискорбным любое ослабление деятельности Организации Объединенных Наций в этом районе, будь то прекращение присутствия Организации в Иерусалиме или вывод Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций перед самым началом войны.

122. С другой стороны, я хотел бы высказать озабоченность моего правительства по поводу

возможных последствий недавних событий для судьбы и перспектив миссии Ярринга. В своем последнем докладе относительно этой миссии от 29 марта 1968 года [S/8309/Add.2] Генеральный секретарь отмечает, что посреднические усилия посла Ярринга «были прерваны недавними событиями». Делегация Бразилии выражает надежду, что стороны будут продолжать сотрудничать с послом Яррингом и позволят ему возобновить те контакты, которые он поддерживал с декабря прошлого года.

123. Разрешите мне закончить мое выступление призывом к сторонам проявлять максимальную сдержанность в будущем. Горький опыт 20-летней вражды должен был уже научить всех тому, что посредством войны ничего нельзя добиться. История осмеивает тех, кто считал, что они чего-то добились применением силы и насилием. Когда-нибудь история, право же, может скептически осведомиться, что же означали весь этот шум и ярость на Ближнем Востоке. Но современное поколение арабов и израильтян лишь в том случае выполнит свой долг перед историей, если решит, а я уверен, что оно так и сделает, завещать своим сыновьям не ненависть и разрушение, а сосуществование и процветание.

124. Г-н БОРХ (Дания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к той заслуженной похвале, с которой вы отозвались о представителе Сенегала, нашем уважаемом Председателе в течение нелегкого прошлого месяца. Приветствуя вас, г-н Председатель, на вашем высоком посту, я хотел бы искренне заверить вас в полной готовности делегации Дании к сотрудничеству.

125. Делегация Дании с большим сожалением и озабоченностью узнала о вспышках ожесточенных военных действий между Израилем и Иорданией, последовавших всего лишь через пять дней после единогласного принятия Советом Безопасности резолюции 248 (1968). Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и еще раз подчеркнуть, что точное соблюдение прекращения огня всеми заинтересованными сторонами чрезвычайно важно. Ибо любые нарушения прекращения огня не только приносят человеческие страдания и материальный ущерб, но и тормозят продвижение к установлению справедливого и прочного мира в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности. Для предотвращения новых катастроф, необходимо чтобы все стороны всесторонне сотрудничали со Специальным представителем Генерального секретаря и воздержались от принятия каких бы то ни было мер, могущих еще более осложнить его работу.

126. В своем выступлении в Совете Безопасности от 21 марта 1968 года [1403-е заседание] я высказался за усиление функций Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия. Дополни-

тельная информация, представленная нам Генеральным секретарем в документе S/7930/Add.66, подтверждает необходимость этого. Делегация Дании, чья позиция была подкреплена содержащимися в этом документе высказываниями, которые неоднократно цитировались в ходе этого заседания, хотела бы официально заявить, что она готова положительно рассмотреть любые практические мероприятия, наподобие размещения в соответствующем районе наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, которые помогли бы Генеральному секретарю в выполнении его информационных обязанностей в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и способствовали бы сдерживанию дальнейших нарушений прекращения огня.

127. Хотя мы и по достоинству оцениваем трудности, но делегация Дании надеется, что Совет Безопасности, в сотрудничестве с заинтересованными сторонами, сможет выработать формулу, которая сделает возможным присутствие наблюдателей Организации Объединенных Наций в соответствии с соображениями Генерального секретаря.

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Представитель Израиля попросил слово в порядке осуществления права на ответ. Ему это слово предоставляется.

129. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Представитель Иордании сослался на соглашения о перемирии, которые были нарушены арабскими государствами. Что же кроется за этой ссылкой? 31 мая 1967 года на заседании Совета Безопасности представитель Иордании заявил:

«Имеется Соглашение о перемирии. Соглашение не устанавливает границ... В Соглашении не выносятся суждения о правах — политических, военных или каких-либо других. Поэтому мне неизвестно ни о какой-либо территории, мне неизвестно ни о какой-либо границе» [1345-е заседание, пункт 84].

130. Как известно Совету Безопасности, в настоящее время Организация Объединенных Наций через своего представителя, посла Ярринга, пытается защитить политические и военные права государств в этом районе, такие как право жить в мире, право жить свободным от угрозы силой, право на свободу судоходства. Организация Объединенных Наций сейчас прилагает активные усилия к установлению границ и определению территории. Фактически впервые за многие годы Организация Объединенных Наций добивается справедливого и прочного мира, который установил бы именно те положения, какие, по словам представителя Иордании, не существовали в соответствии с Соглашением о перемирии.

131. Тем не менее иорданский представитель хотел бы, чтобы Совет Безопасности повернул назад, зачеркнул перспективы на достижение мира, уничтожил все надежды на достижение

взаимопонимания между сторонами. Мы обращаемся к Иордании и другим арабским государствам: человечество ждет, что мы шагнем вперед, к миру и стабильности, а не назад, к новому хаосу и продолжению войны. Пойдемте вместе по этому пути. Именно этого желают наши народы. Именно об этом они молятся.

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Слово в порядке осуществления права на ответ имеет представитель Иордании.

133. Г-н ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания) (*говорит по-английски*): В прошлом году я заявил и продолжаю утверждать, что Соглашение о перемирии не устанавливает границ. Несомненно, Соглашение о перемирии не установило границ для Израиля. Границы установлены Организацией Объединенных Наций. Имеется резолюция, касающаяся установления границ, но Соглашение о перемирии никогда не устанавливало границ. То, что Израиль оккупировал силой, в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, конечно же, не представляет собой границы; будь это иначе, Организация Объединенных Наций потворствовала бы агрессии. Этот район был захвачен силой точно так же, как Израиль захватил силой территорию, которую он оккупирует с 5 июня. В заявлении о том, что Соглашение о перемирии не устанавливало границ, нет ничего ошибочного. Это сказано не Иорданией. Это подтверждено Организацией Объединенных Наций, Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

134. Г-н Текоа говорит нам: «Пойдемте вперед, к миру». Они идут вперед — к экспансии. Они шли вперед, когда оккупировали западный берег. Они также шли вперед на Синае, в Газе и в Сирии. Г-н Текоа говорит о движении к миру. Но сначала они должны отойти назад, на территорию, которая была предоставлена им Организацией Объединенных Наций. Они должны выполнить требования Организации Объединенных Наций. Они должны возвратиться к Лозаннскому протоколу, подписанному ими 12 мая 1949 года<sup>5</sup>. Это явилось бы отражением их мирных побуждений. Но когда на практике они осуществляют агрессию, продолжающиеся разговоры о мире, конечно же, не обманут никого, даже самих израильтян.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Список ораторов исчерпан. Больше нет представителей, желающих выступить на сегодняшнем заседании.

136. В результате неофициальных консультаций с членами Совета выяснилось, что большинство членов согласно с тем, чтобы следующее заседание Совета по рассматриваемому вопросу состоялось в 15 час. 2 апреля. Если нет возражений, то так и постановлено.

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложения*, том II, документ A/927, приложение В.



137. Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы выразить признательность тем членам Совета Безопасности, которые присоединились к сказанному мною в адрес моего предшественника, уважаемого представителя Сенегала.

138. Хочу также искренне поблагодарить тех членов Совета Безопасности, которые заявили о намерении сотрудничать и высказали добрые пожелания в мой адрес.

*Заседание закрывается в 17 час. 25 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---